



**ORDRE DU JOUR / AGENDA  
4 MARS/MARCH 4TH 2024**

PRENDRE NOTE QUE LA SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL SE DÉROULERA EN PRÉSENTIEL AU SOUS-SOL DE L'ÉGLISE SAINT-BARTHÉLEMY SITUÉ AU 911, RUE CLOUGH À AYER'S CLIFF ET LA POPULATION EST INVITÉE À Y PARTICIPER EN PERSONNE.

PLEASE NOTE THAT THE CITY COUNCIL MEETING IS HELD IN PERSON IN THE BASEMENT OF ST-BARTHELEMY CHURCH AT 911, CLOUGH STREET IN AYER'S CLIFF, TO WHICH THE PUBLIC IS INVITED TO PARTICIPATE IN PERSON.

SÉANCE RÉGULIÈRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF LUNDI LE 4 MARS 2024 À 19H00	REGULAR MEETING OF THE TOWN COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF MONDAY, MARCH 4 <sup>TH</sup> , 2024 AT 7:00 P.M.
ORDRE DU JOUR	AGENDA
<b>1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE</b>	<b>1. CALL THE MEETING TO ORDER</b>
<b>2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</b>	<b>2. ADOPTION OF THE AGENDA</b>
<b>3. COMPTES PAYABLES</b>	<b>3. ACCOUNTS PAYABLE</b>
<b>4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 5 FÉVRIER 2024</b>	<b>4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING OF FEBRUARY 5<sup>TH</sup> 2024</b>
<b>5. PÉRIODE DE QUESTIONS</b>	<b>5. QUESTION PERIOD</b>
<b>6. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL</b>	<b>6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES</b>
<b>7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES</b>	<b>7. CORRESPONDENCE REPORTS</b>
<b>8. RAPPORT DU MAIRE/MRC</b>	<b>8. MAYOR'S REPORT/MRC</b>
<b>9. RAPPORT DES COMITÉS</b>	<b>9. COMMITTEE REPORTS</b>
9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est	9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est
9.1.1 Compte-rendu de la réunion du 19 février 2024 <i>Prochaine réunion le 15 avril 2024</i>	9.1.1 Report of the meeting held on February 19th 2023 <i>Next meeting April 15th 2024</i>
9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook	9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (garbage dump)
9.2.1 Compte-rendu de la réunion du 14 février 2024 <i>Prochaine réunion le 13 mars 2024</i>	9.2.1 Report of the meeting held on February 14th, 2024 <i>Next meeting March 13<sup>th</sup>, 2024</i>
9.3 Régie du Parc Massawippi	9.3 Régie du Parc Massawippi
9.3.1 Compte-rendu de la réunion du 21 février 2024 <i>Prochaine réunion le 17 avril 2024</i>	9.3.1 Report of the meeting held on February 21th, 2024 <i>Next meeting April 17<sup>th</sup>, 2024</i>
9.4 M.R.C.	9.4 M.R.C.
9.4.1. Comité sécurité publique	9.4.1. Public security committee
<b>10. SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>	<b>10. PUBLIC SECURITY</b>
<b>10.1</b> Approbation du rapport incendie 2023 pour la municipalité	<b>10.1</b> Approval of the 2023 fire report for the municipality
<b>11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES</b>	<b>11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE</b>
<b>11.1</b> Dépôt des déclarations d'intérêts pécuniaires des membres du conseil	<b>11.1</b> Filing of Council members' declarations of pecuniary interests
<b>11.2</b> Dépôt du certificat relatif au déroulement de la procédure d'enregistrement (registre) des personnes habiles à voter – règlement 2023-17-2	<b>11.2</b> Filing of the certificate concerning the completion of the registration procedure (register) of qualified voters - by-law 2023-17-2
<b>11.3</b> Octroi du mandat de services professionnels en ingénierie pour les plans et devis préliminaires – projet de rénovation de l'église St-Barthélemy	<b>11.3</b> Awarding of professional engineering services mandate for preliminary plans and specifications - St-Barthélemy Church renovation project

<p><b>11.4</b> Remplacement du panneau de contrôle de la station d'épuration des eaux usées</p> <p><b>11.5</b> Demande à la Commission municipale du Québec de rendre une sentence arbitrale – différend entre la Régie des déchets et la ville de Magog</p> <p><b>11.6</b> Conversion des luminaires au DEL – terrain de baseball et garage municipal</p> <p><b>11.7</b> Implantation d'une structure salariale pour les employés municipaux</p> <p><b>12. LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES</b></p> <p><b>12.1</b> Activités de la relâche</p> <p><b>12.2</b> Activités à venir en mars : Bingo – Vendredi le 29 mars et Chasse aux œufs dimanche le 31 mars</p> <p><b>12.3</b> Amendement à la résolution 2023-182 - appui PAFIRSPA gymnase de l'école St-Barthélemy</p> <p><b>12.4</b> Projet pilote Box up</p> <p><b>12.5</b> Nomination d'un nouveau membre au Comité consultatif en culture, patrimoine et paysage – entérinement</p> <p><b>12.6</b> Appui au projet Club Lego Massawippi</p> <p><b>13. DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME</b></p> <p><b>13.1</b> Demande de commandite – Rodéo 2024</p> <p><b>14. VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION</b></p> <p><b>14.1</b> Programme d'aide à la voirie locale – sous-volet projets particuliers d'amélioration par circonscription électorale (PPA-CE) – reddition de compte</p> <p><b>15. ENVIRONNEMENT ET HYGIÈNE DU MILIEU</b></p> <p><b>15.1</b> Mandat à la COGESAF – contrôle de la propagation de la Renouée du Japon</p> <p><b>15.2</b> Ajustement d'honoraires pour les services professionnels en ingénierie (structure) – Bâtiment de déphosphatation</p> <p><b>15.3</b> Programme pour l'élaboration des plans de protection des sources d'eau potable (PEPPSEP)</p> <p><b>16. URBANISME</b></p> <p><b>16.1 Prendre connaissance des conclusions du CCU – Séance du 19 février 2024</b></p> <p><b>16.1.1</b> Matricule 1904-60-7788, lot 4 664 960, 1151 MAIN, Zone COM-4 PIIA-1, Demande de validation architecturale selon les critères du PIIA 1</p> <p><b>16.1.2</b> Matricule 1704-88-0863, lot 4 664 623, 661 MAIN, Zone RES-2 PIIA-8, validation architecturale pour permettre l'implantation d'un stationnement au Sud-Ouest de la maison existante dans une pente forte (+15%)</p> <p><b>16.2</b> Amendements aux règlements d'urbanisme</p> <p><b>16.3</b> Dépôt du rapport des permis et certificats du mois de février 2024</p> <p><b>17. AFFAIRES NOUVELLES</b></p> <p><b>18. VARIA</b></p> <p><b>19. AJOURNEMENT – CLÔTURE</b></p>	<p><b>11.4</b> Replacement of wastewater treatment plant control panel</p> <p><b>11.5</b> Request to the Commission municipale du Québec to render an arbitration award - dispute between the Régie des déchets and the City of Magog</p> <p><b>11.6</b> Conversion of lighting fixtures to DEL – baseball field and municipal garage</p> <p><b>11.7</b> Adoption of salary structure for municipal employees</p> <p><b>12. LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS</b></p> <p><b>12.1</b> Spring break activities</p> <p><b>12.2</b> Upcoming activities in March: Bingo - Friday, March 29 and Egg Hunt - Sunday, March 31</p> <p><b>12.3</b> Amendment to resolution 2023-182 - PAFIRSPA support St-Barthélemy school gymnasium</p> <p><b>12.4</b> Box up pilot project</p> <p><b>12.5</b> Appointment of a new member to the Culture, Heritage and Landscape Advisory Committee - ratification</p> <p><b>12.6</b> Support for the Club Lego Massawippi project</p> <p><b>13. ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT</b></p> <p><b>13.1</b> Sponsorship request - Rodeo 2024</p> <p><b>14. PUBLIC ROADS AND TRAFFIC</b></p> <p><b>14.1</b> Local Roads Assistance Program - electoral district specific improvement projects sub-component (PPA-CE) - rendering of account</p> <p><b>15. ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE</b></p> <p><b>15.1</b> Mandate to COGESAF - Controlling the spread of Japanese Knotweed</p> <p><b>15.2</b> Adjustment of fees for professional engineering services (structure) - phosphate removal building</p> <p><b>15.3</b> Program for the development of drinking water source protection plans (PEPPSEP)</p> <p><b>16. URBAN PLANNING</b></p> <p><b>16.1 To read the conclusions of the CCU - Session of February 19<sup>th</sup>, 2024</b></p> <p><b>16.1.1</b> Matricule 1904-60-7788, lot 4 664 960, 1151 MAIN, Zone COM-4 PIIA-1, Request for architectural validation according to the criteria of PIIA 1</p> <p><b>16.1.2</b> Matricule 1704-88-0863, lot 4 664 623, 661 MAIN, Zone RES-2 PIIA-8, architectural validation to allow the installation of a parking lot to the southwest of the existing house on a steep slope (+15%)</p> <p><b>16.2</b> Amendments to the Planning regulations</p> <p><b>16.3</b> Tabling of the permit and certificate report of February, 2024</p> <p><b>17. NEW BUSINESS</b></p> <p><b>18. VARIA</b></p> <p><b>19. ADJOURNMENT – CLOSING</b></p>
---	---